



## 大会

第六十五届会议

正式记录

## 第三十七次全体会议

2010年10月26日星期二下午3时举行  
纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 . . . . . (瑞士)

因主席缺席，副主席卡里翁·梅纳先生(厄瓜多尔)主持会议。

下午3时开会。

## 议程项目 41(续)

## 必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

## 秘书长的报告(A/65/83)

## 决议草案(A/65/L.3)

代理主席(以西班牙语发言)：成员们记得，大会第三十六次全体会议通过了决议草案 A/65/L.3，成为第 65/6 号决议。我们现在按照发言名单继续对投票理由做解释性发言。

在请发言者对投票理由做解释性发言之前，我要提醒各代表团，解释性发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

明先生(缅甸)(以英语发言)：缅甸由于自身的社会政治制度和发展道路带来的类似影响，非常同情古巴人民，也体谅封锁带给他们的困难和痛苦，特别是给老年人、妇女和儿童造成的困难和痛苦。会员国每年都以前压倒性多数通过决议要求终止对古巴的封锁，明确地表达了国际社会的意愿。我国代表团认为，每个国家理所当然都有权选择自己的社会政治制度和

发展道路。对古巴的封锁不仅违背《联合国宪章》的规定，而且违背国际法。出于上述理由，缅甸同往年一样投票赞成题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议。

麦克唐纳先生(苏里南)(以英语发言)：主席先生，感谢你允许我对议程项目 41“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”下的投票做解释性发言。

苏里南始终反对对古巴实行封锁，因此，全力支持并投票赞成历届大会关于这一问题的决议。苏里南希望再次重申在这一重要问题上的立场。

苏里南共和国政府继续致力奉行《联合国宪章》所载原则与宗旨和维护国际法的原则。在这方面，美国单方面对古巴实行的经济、商业和金融封锁违反《联合国宪章》和国际法。

同样，对古巴的贸易封锁还将持续一年，直至 2011 年 9 月 14 日。在当前全球经济金融危机的影响不断加深的背景下，这继续让人感到严重关切，这种情况必将进一步加剧古巴人民的痛苦。

因此，苏里南再次呼吁结束对古巴的封锁。这一封锁违反国际法，同时也对加勒比地区的区域合作产生负面的影响。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



最后，我国代表团还赞同今天上午也门代表以 77 国集团加中国的名义、埃及常驻代表以不结盟运动的名义以及巴哈马代表以加勒比共同体的名义所做的发言。

**奥夫相科先生**（白俄罗斯）（以俄语发言）：今天，白俄罗斯代表团同联合国其他 186 个会员国一道，对关于必须终止对古巴的经济、商业和金融封锁的第 65/6 号决议投了赞成票。白俄罗斯共和国一贯谴责利用单方面经济措施作为对发展中国家施加政治经济压力的一种手段。白俄罗斯认为，这种做法违背国际法的根本原则以及《联合国宪章》和其他国际法律文书的原则与宗旨。

我们申明，各国都享有决定自己发展模式的不可剥夺的权利，并认为，一国单方面企图通过利用军事、政治、经济或其他压力来改变另一个国家内部的政治制度，都是不能容许的。

不到一个月之前，各会员国的领导人就在本大会堂讨论了国际社会需要采取的措施，以便履行《千年发展目标》的义务和保证让各国人民达到体面的生活标准。我们确信，运用强制性经济措施，是给实现《千年发展目标》带来严重障碍的手段，损害受到制裁的国家人民的重要利益，而且侵犯该国人民体面生存的权利，因而助长政治不稳定的出现和冲突的爆发。

我们认为，在当前形势下，同时由于世界金融和经济危机的持续影响，使用单方面制裁和强制性措施尤其是不适当的。这不是我们第一次听到大会的讲坛上发出必须终止对古巴的经济、商业和金融封锁的呼吁。今天，我们就这一问题通过了大会连续第十九个决议。我们希望这次能够听到我们的集体呼声。

**巴特先生**（圣基茨和尼维斯）（以英语发言）：圣基茨和尼维斯也表示支持关于必须终止对古巴的经济、商业和金融封锁的议程项目 41，同时阐明我们投票赞成第 65/6 号决议的理由。这是一次极为重要的辩论，它涉及到国际法、主权和不干涉的核心，也涉及到强化联合国在国际事务方面作用的问题。

圣基茨和尼维斯同美利坚合众国的关系很好。美国一直是我国最亲密和坚定的伙伴之一。我们尊重美利坚合众国在国际事务以及建立及促进联合国方面发挥的作用。美利坚合众国是一个全球领导者。我们承认并仍然感激美国在国际事务中的作用。

然而，我国代表团赞成阿拉伯埃及共和国代表以不结盟运动的名义、也门共和国代表以 77 国集团加中国的名义以及巴哈马联邦常驻代表以加勒比共同体的名义所做的发言。

圣基茨和尼维斯在其对秘书长关于这一问题的报告(A/65/83)提出的意见中指出，我们不支持，也不实施任何影响国际贸易自由流动的法律和措施。我们还指出，我们不施行任何具有域外效力和影响其他国家的主权及归其管辖的实体或人民的正当权利的法律。

这是适用于联合国所有会员国的一种原则立场。因此，圣基茨和尼维斯非常强烈地认为要终止对古巴的封锁。古巴是圣基茨和尼维斯最亲密的盟友之一。古巴是泛加勒比伙伴关系的一个成员，它在制订保健制度方面和其他领域对圣基茨和尼维斯提供了援助。正如圣基茨和尼维斯从中获益那样，国际社会在与古巴的合作中获得并且能够获得诸多好处。

我们认为，这一封锁给我们古巴的兄弟姐妹带来了负担。这一封锁给这一小岛屿发展中国的经济带来了负面的影响。这种影响对于古巴人民来说非常严重，也是非常不公正的。国际社会继续受到全球衰退的严重影响。尽管我们很多国家借助同其他国家的伙伴关系才得以恢复，但古巴却继续因封锁而无能为力。这种情况违背了联合国所倡导的各项伙伴关系原则。

大多数会员国一向投票赞成这一决议草案这一事实说明，压倒性的情绪是，这种封锁是错误的。我们恳求所有会员国尊重大会及其决定的神圣不可侵犯性。不这样做，就会破坏联合国系统正常发挥职能。

我国代表团希望古巴和美国两国能够改善关系，并着手建立伙伴关系与合作的进程。我们相互间可以向对方学习很多东西，但封锁对这样的进程来说仍然是一种障碍。正因为如此，圣基茨和尼维斯支持第 65/6 号决议，投票赞成这一决议。我们再次呼吁这两个国家寻求共同立场，从而使国际社会能够摆脱这一僵局。

**奎穆宁通先生** (老挝人民民主共和国) (以英语发言)：老挝人民民主共和国赞同也门代表以 77 国集团加中国的名义和埃及代表以不结盟运动的名义所做的发言。

老挝人民民主共和国重申，它反对美利坚合众国继续对古巴共和国实行单方面的经济、商业和金融封锁。对古巴的封锁不仅违背《联合国宪章》所载各项宗旨和原则，而且违反各国主权、平等和各国人民发展权这一基本原则。此外，封锁将继续给古巴人民造成极度痛苦和困苦，并阻碍古巴社会经济发展取得进展。

大会连续 19 年以压倒性的支持通过有关决议，这表明国际社会拒绝单方面的强制性经济措施，特别是对古巴实行的经济、商业和金融封锁。我们刚刚通过的决议，再次确认了国际社会对古巴人民的友谊和声援，并再次要求立即无条件地解除对古巴的封锁。

老挝人民民主共和国认为，必须在平等和相互尊重主权的基础上，通过和平对话与谈判解决两国间的分歧。本着这种精神，老挝人民民主共和国重申继续支持大会在本议程项目下通过的决议，并对第 65/6 号决议投了赞成票。

**塞福先生** (坦桑尼亚联合共和国) (以英语发言)：大会连续通过决议，呼吁各国遵守《联合国宪章》和国际法准则，同时敦促各国不要制定损害其他国家正当权益的法律或采取这样的措施。但不幸的是，国际社会的这一正义呼吁并没有总是得到倾听，大会的有关决议仍未得到执行。

美国对古巴实行的经济、商业和金融封锁给古巴人民实现经济社会发展和进行改革的努力造成了巨大的困难。封锁严重破坏了古巴政府消除贫困和改善人民生活水准的努力，封锁致使古巴妇女和儿童遭受巨大的痛苦。

封锁也妨碍了古巴与其他国家之间的正常而有益的经济和贸易交流，同时严重侵犯了它们的正当权益。在一些领域内，封锁阻碍了实现千年发展目标的努力。

今天，坦桑尼亚联合共和国政府再次对终止这一封锁的决议投了赞成票。这一投票表达了我们同观点相同的会员国的团结一致，共同反对对古巴实行具有影响其他国家人民和经济的域外效力的单方面贸易措施。坦桑尼亚认为，这些单方面措施违背了多边主义的精神，同时也违反《联合国宪章》。

坦桑尼亚同古巴人民和政府有着健康和良好的关系，我们同该国在各项社会经济努力中相互合作，包括卫生、教育和体育方面的能力建设。坦桑尼亚认为，如果解除单方面实行的封锁，我们两国间的合作一定会得到进一步的发展。

坦桑尼亚同美利坚合众国之间有着非常好的关系和积极的发展伙伴关系。正是本着这种精神，我国政府再次同其他会员国一道敦促美国倾听国际社会一而再、再而三发出的日益强烈的呼吁，最终停止封锁并全面遵守相互尊重和不干涉邻国内政的原则。

**阿巴巴柯尔先生** (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：实行制裁和封锁从来都不是解决国与国争端的适当办法。这种胁迫性措施向世界发出的明确信息是，武力和霸权主义的语言主导国与国之间的关系。它同时也反映出一种独断专行和傲慢无礼的做法，这种做法妨碍国与国之间通过和平手段解决争端和冲突实现全面和平和建立友好关系方面的进展。

《联合国宪章》规定了在各国主权平等的基础上通过谈判、和解、真相调查、协议和诉诸国际仲裁和平解决争端的原则，以及不干涉别国内政和充分尊重

国家主权，不论其大小、人口多少或政治和经济制度如何的原则。在这方面，我国代表团呼吁国际社会所有成员遵守这些原则。

我国过去十年曾受到经济封锁，非常了解这种胁迫性措施对于人民，对于他们的健康、教育、发展和充分享有人权带来的恶劣后果。因此，我国坚决反对国家出于政治目的强行实施单方面措施，并对某些国家坚持采取显然违背国际法原则、特别是违背国家主权平等和不干涉别国内政的原则的胁迫性、经济、单方面和具有域外效力的制裁表示严重关切。毫无疑问，实行这种制裁只能加剧人类痛苦，激化争端和加深人民之间的仇恨。我们呼吁美国解除对古巴的封锁，从两国人民的利益出发促进友好关系。

我国代表团对呼吁终止美利坚合众国对古巴实行的经济、商业和金融封锁的第 65/6 号决议投了赞成票，因为我们认为，实行制裁和封锁不是解决国与国之间争端的最佳手段。我希望这一决议将有助于在不诉诸单方面胁迫性经济措施的情况下和平解决这两个国家之间的争端。

**贾法里先生** (阿拉伯叙利亚共和国) (以阿拉伯语发言)：《联合国宪章》的原则和宗旨规定，各国有权在本国领土内行使主权，内政不受别国干涉。自 1945 年创立以来，联合国通过了许多决议和决定，强调这些宗旨和原则的神圣性质。因此，所有会员国都应尊重《宪章》，《宪章》是联合国的章程，是联合国的主要参考框架。

由于美国对古巴实行的单方面封锁以及为加强封锁采取的新措施违背国际法和国际人道主义法的原则和规则，同时也违背指导国与国之间关系的规则，特别是国家主权平等和不干涉别国内政的原则以及国际航行和贸易自由的原则，所以，封锁肯定是非法的，是有悖于国与国之间关系的准则的。

封锁也是对美国政策本身可信性的一种挑战，这种挑战在国际法上是前所未有的。对古巴实行的长达 50 年的封锁，开创了单方面的违反国际法的法律先

例，对此我们表示反对。封锁使古巴遭受有害的经济、社会和政治影响，加重了古巴人民、特别是儿童和老年人的痛苦。

封锁使美利坚合众国处于同国际社会直接对立起来的无人希望看到的地位。封锁妨碍了古巴人民为实现繁荣和进步而开展不懈努力，并继续危害古巴的经济。损失超过了数百亿美元，还不包括估计达数百亿美元的间接损失。封锁还损害了古巴人民的社会和文化发展，剥夺了他们享有自由贸易的机会和好处。封锁直接侵犯了古巴人民的基本自由和人权，包括他们的生命权和发展权。

大会连续十九年一直在讨论这一议程项目，并以压倒性多数通过了众多这方面的决议。但遗憾的是，对古巴的经济、商业和金融封锁仍在实施中。

187 个国家支持这一决议，突出说明国际社会几乎一致决心终止对古巴的完全非法的封锁。对其他国家采取无理的胁迫性经济措施，不论这些国家的政治倾向如何，对于国际社会来说都是不能接受的。国际社会一再反对象对古巴实行的单方面封锁，根据美国的国家法，包括所谓的《赫尔姆斯-伯顿法》这一国内立法，目前这一封锁又有所扩大。上述法律具有域外效力，损害其他国家同古巴打交道的主权，违背国家主权平等的原则和国际法原则。

鉴于大会的权限，国际社会要求大会采取必要的措施，终止美国对其直接邻国以及地理上远离美国的其他国家实行的单方面封锁、经济制裁和其他侵略性域外政策，所有这些政策都是违反国际法的。

在这方面，我国代表团希望将终止美国对古巴以及其他很多会员国、包括对我国叙利亚所实行的所有封锁。我们还希望，国际社会今天通过大会发出的呼声能够受到美国的尊重，并得到美国立法机关的全力支持。

相当重要且值得一提的是，以色列站在国际社会大多数的对立面，对第 65/6 号决议投了反对票。以色列的投票显然突出说明，国际社会对以色列所持负

面看法和评价是非常中肯的。以色列再次逆国际法而行。以色列是国际社会中被孤立的少数。以色列的投票给美国反帮倒忙，美国行政当局一直在寻求重新回到冲突国家对话的逻辑上去。

现在是国际法规则得到尊重和让不同观点并存的时候了。以色列投票赞成对古巴继续实行单方面封锁向世界清楚地表明，以色列正在直接借助这一封锁，拼命地为其对加沙的封锁辩解，而其对加沙的封锁也遭到了国际上的反对。我重申，以色列对加沙的疯狂封锁已经为国际社会所不容。因此，以色列觉得有必要支持另一个同样非法的封锁，即美国违反国际法对古巴实行的封锁。难道还有比以色列的一票更能有损美国的立场的吗？

**阿尔沙里夫女士(苏丹)(以阿拉伯语发言)：**我国代表团对第 65/6 号决议投了赞成票。该决议是由古巴在其外交部长在场的情况下介绍的，我们欢迎古巴外长并就决议获得压倒性的国际支持向其表示祝贺。在这方面，我们确认《联合国宪章》所载宗旨和原则，《联合国宪章》载列了国家主权平等、不干涉别国内政以及航行和贸易自由，一些国际法律文书对此也有保障。

我们对某些国家目前制定、适用和执行影响其他国家主权和利益、造成超出国家边界的负面影响、违反国际法原则和妨碍国际贸易自由的单方面法律和域外措施表示严重关切。我们赞同也门代表以 77 国集团加中国名义以及埃及代表以不结盟运动名义所作的发言。

在会员国对具有域外效力的单方面、胁迫性经济措施的认识进一步提高并且普遍反对采取这种措施的背景下，大会现在是连续第十九个年头审议议程项目 41。今天的表决结果清楚显示了这一点。相关决议年复一年持续得到了支持，这清楚表明，针对古巴实行的单方面封锁以及将其作为一种政治和经济胁迫手段的做法遭到了广泛的反对。这种封锁明显而公然违反了作为《联合国宪章》基础的国际架构和根本原

则，也违反了国际法和指导国与国之间商业、经济和金融关系的准则。

在 2005 年 6 月于多哈举行的第二次南方首脑会议上，各方表示反对实施具有域外效力的法律和立法，并谴责一切其他胁迫性经济措施，包括对发展中国家实行的单方面制裁。在 2009 年 7 月于沙姆沙伊赫举行的第十五次首脑会议上，不结盟运动的国家元首和政府首脑强调了他们关于必须终止对古巴实行的经济、商业和金融封锁的坚定立场。在 2009 年 9 月举行的 77 国集团加中国的外交部长第 33 次会议上，该集团的各国代表均表示反对强加跨国法律和制度的做法，并谴责一切形式的胁迫性经济措施，包括对发展中国家实行的单方面制裁。此外，各国外交部长的最后声明再次表明了必须立即终止这些措施的紧迫性。

苏丹政府奉行立足于全面遵守国际法、《联合国宪章》的原则、各国主权平等和不干涉别国内政的政策。根据我国基于上述各项原则的立场，我国代表团谴责针对发展中国家实施的经济和政治制裁，因为这些制裁是对《联合国宪章》的公然违反，同时也给发展中国家实现可持续发展的努力带来破坏性影响。

在这方面，我们申明，苏丹决心执行第 65/6 号决议，因为民族团结政府不会颁布和执行任何在国家边界以外地区实施后可能影响其他国家主权的法律，也不会采取任何此类措施。因此，苏丹政府呼吁废除那些规定实行这些措施的法律。

我国代表团反对同政治要求挂钩的单方面制裁，例如美国自 1997 年 11 月以来针对我国实行的制裁。这些制裁侵犯了苏丹政府和人民选择自己政治、经济和社会制度的正当权利。这些措施损害到苏丹人民的生活品质，阻碍苏丹政府为实现千年发展目标，消除贫困以及增加获得教育、保健和促进农业和人的发展所需技术的机会而作的努力。这种单方面经济制裁给苏丹各地区都造成了影响。这些制裁还加剧了达尔富尔的人道主义局势，影响了那里的发展。

尽管受到经济和贸易封锁，但苏丹仍在继续加强同发展中国家、南方国家以及发达国家的双边经济和政治关系。这种努力促进了苏丹的经济和社会发展。

苏丹同古巴的双边关系在 2007 年 6 月于哈瓦那举行两国促进各个领域合作问题的部长级联席会议之后得到了加强。2007 年 12 月，苏丹共和国常驻联合国代表被任命为驻古巴大使，这是在促进我们关系方面迈出的一步。此外，苏丹参加了 2009 年 4 月的不结盟运动协调局部长级会议，那次会议赞同必须终止对古巴的经济封锁。

我国代表团呼吁为每一个人建立更加美好的生活，为所有国家建立更加美好的世界，使各国不论大小都能和平共处。这种和平共处需要所有国家都致力奉行《联合国宪章》的主要原则，并以适当的方式管理相互间的关系。

在这方面，我们敦促那些实施影响其他国家主权的法律或采取影响其他国家主权的单方面措施的国家采取必要的行动，废除和终止这些法律和措施，以维护其他国家在主权中生存的权利，尊重《联合国宪章》的原则和为了世界各国人民的和平、发展和福祉开展相互合作。

**裴世江先生(越南)(以英语发言)**：越南同往年一样，投票赞成由古巴外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生阁下在大会今天会议上在议程项目 41 下介绍的决议草案。

自大会第一次通过必须终止美利坚合众国对古巴实行的经济、商业和金融封锁的决议以来，十九年已经过去。十九年来，大会每年都在越来越广泛的一致支持下，通过了必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁的决议。今年与去年一样，192 个会员国中有 187 个对决议投了赞成票，创下决议 19 年历史中支持率最高记录。

这一封锁严重违反了国际法，包括有关贸易和航行自由、主权平等和不干涉他国内政的国际法规定，也违背了指导主权国家间关系的公认准则，无论其政

治制度及选择的发展道路为何，而且违背《联合国宪章》中载明的各项基本原则和宗旨。

因此，这一已历时半个世纪的封锁给古巴经济带来了极大的财政和物质损失，同时构成了阻挡古巴社会发展的严重障碍，影响了古巴人民维持体面和有尊严的正常生活的努力，更遑论随着人类实现千年发展目标而改善生活。它也影响到所有希望并努力促进与古巴建立正常、合法、互利的文化、经济、商业和金融关系的人们，其中包括越来越多的美国人。

通过对第 65/6 号决议投赞成票，我国代表团重申越南坚定不移的立场，即国家间争端应该而且也只能通过和平对话和谈判，在平等、尊重彼此独立和主权及不干涉他国内政原则的基础上得到解决。

我们再次同绝大多数会员国一道，要求美利坚合众国政府立即终止其对古巴的单方面经济、商业和金融封锁，以减轻对古巴人民造成的不必要痛苦，减缓紧张局势，创造有利于两国关系早日正常化的气氛，促进该地区 and 全世界的和平、稳定与发展。

越南政府和人民再次重申我们对古巴政府和人民的支持与声援。我们准备一如既往，继续与国际社会一道协助古巴克服因封锁而造成的后果。

**奥尼莫拉先生(尼日利亚)(以英语发言)**：我们欢迎古巴外交部长出席会议。我感谢古巴外长详细介绍了美国对古巴实行经济、商业和金融封锁的影响。尼日利亚认为，古巴人民有权独立决定如何管理自己的未来。因此，同往年一样，尼日利亚对第 65/6 号决议投了赞成票。

尼日利亚同国际社会绝大多数国家一样，反对针对古巴实行经济、商业和金融封锁。我们认为，域外实施单方面措施违反《联合国宪章》的文字和精神，也违反多边主义、国际法及主权与自由贸易的原则，这些正是我们珍视和本机构多年来倡导的原则。

在这方面，我们欢迎去年美国决定解除对前往古巴旅行以及从美国汇款和寄送邮政汇票到古巴所施加的若干限制。

尼日利亚重申，建设性接触与和平谈判仍是推动长期和平与稳定的唯一可接受方式。我们呼吁国际社会说服两国朝着建设性和富有成效的接触方向发展，争取彻底解决两国间分歧，导致取消人类历史上历时最长的贸易封锁。

尼日利亚联邦政府与所有国家都保持友好关系，不赞成以单方面惩罚性措施解决政治争端。因此，尼日利亚重申我们支持第 65/6 号决议的立场。我们已经投票赞成解除对古巴的经济封锁。

贡萨尔维斯先生(圣文森特和格林纳丁斯)(以英语发言)：

“全世界必须站在一起，表明国际法不是空洞的许诺”(A/65/PV.3, 第 10 页)。

“没有哪一个国家可以或者应该主宰另一个国家。那种将一个国家或一个群体的地位置于他国和他人之上的世界秩序是不会成功的。……在一个相互联系的世界里，传统上的南方与北方各国之间的分歧已经毫无意义，那种基于以往冷战对立的国家结盟也已经毫无意义了。”

“现在，应该认识到，陈旧的习惯和……观点对于我们各国人民所面临的挑战已毫无实际意义。”(同上，第 10 页)

我刚才宣读的这番话并不是我国代表团写出来的，这些话引自我们尊敬的朋友和兄弟、美国总统巴拉克·奥巴马一年前在联大发表的第一次讲话。圣文森特和格林纳丁斯由衷赞同这些话，我们也赞同今天以加勒比共同体、不结盟运动和 77 国集团加中国的名义所作的发言。

对照已经持续了 50 多年、现在美国仍在对古巴实施的封锁，奥巴马总统的这番话具有特别意义。若要确保国际法并不是空洞的许诺，则必须终止违反国际法和准则的封锁。若要抛弃早已过去的冷战时期的分歧，同样也必须抛弃这一冷战意识形态冲突的遗迹。如果我们一致认同没有一个国家应凌驾于另外一

个国家之上，那么理所当然，任何超级大国都不应针对一个小岛屿国家实行数十年的惩罚与迫害。

过去 18 年来，联合国绝大多数会员国一直公开表示反对封锁，而且反对封锁的国家越来越多。美国的大多数朋友——圣文森特和格林纳丁斯坚决认为我们是美国最亲密的盟友之一——一再质疑这种封锁的理由、作用、实效与合法性。事实上，继续单方面实施这种毫无意义的封锁，可能是美国无视压倒性国际舆论的最明显而且历时也最长的事例。

美国政府问责局去年发表的一份报告得出了这样的结论，即，“总统有权酌情进一步放宽”目前正在造成古巴人痛苦的一系列重要的“渐进性措施”。不论哪一位外国总统针对另一国公民的日常生活施加如此直接的负面影响，都是极端不幸的。这些条例限制不能继续被当作公然无视国际法和准则，任由一国心血来潮或总统任意收紧和放松的纹索。

美国政府问责办公室的报告接着指出，在不废除美国国会的某些立法或“在没有确定一个过渡政府或民选政府已在古巴掌权”的情况下，不能完全取消封锁。然而，就在去年，美国总统在对我们讲话时表明了一个很多人都有的看法，他说，

“不能从外部把民主强加于任何国家。每一个社会必须寻求自己的道路，而没有一条道路是完美无缺的。每个社会都将谋求一条扎根于自身民族文化及其过去传统的道路。我承认，美国在推动民主时一直过于经常地带有选择性。”(同上，第 13 页)

今年在联合国的讲话中，奥巴马总统再一次拒绝接受单方面迫使另一独立国家奉行预先设想和规定的政治路线的想法。他说，“现在毫无疑问的是：在这个世界上，民主的最终胜利并不由美国的意志决定”(见 A/65/PV.11)。虽然这些讲话具有净化的作用，值得称道，但如果以严格施行的现有立法为棱镜来看这些讲话，它们听起来就显得空洞无物，因为这一立法肆无忌惮地企图在完全脱离古巴人民的文化、历史

和背景下，从外部将一种一刀切的民主理念强加给古巴。

多年来，这种封锁一直是一项寻求正当理由的政策。这封锁一度是要遏制所谓古巴构成的威胁。过了一阵子，它又要挫败在我们半球感知的共产主义思想意识威胁。接着，它要报复被没收的财产，随后它是要建立一种特定的民主。今天，我们听到有人在谈论人权。还提出了其他很多类似的理由，但随着时间的推移又被抛弃。理由在变来变去，但是在这过程中，封锁却依然生效，带来的只是古巴人民遭受了几十年苦难，以及可能让国内某些选区获取狭隘的政治得益。

在经济和粮食危机这一时期，该封锁的影响尤其显得残酷。正如我们早些时候听到的那样，获得医疗器械、现代药品、基本食品、建筑材料、重型设备和零部件的机会全都因封锁受到严重限制。最近，就个人旅行和海外古巴人家庭汇款方面宣布的象征性措施，并没有给阻碍古巴发展和进步的各种主要障碍产生影响。

圣文森特和格林纳丁斯认识到，在当前的时代，由于我国人口少，经济规模小，加之我们在加勒比地区的军事重要性日渐削弱，那些只透过其狭隘眼前利益的棱镜看待世界的国家于是就无视我们的需要和关切。然而，古巴在我国的发展中仍然是一个坚定和守信用的伙伴。古巴的大学为文森特培养了 250 多名大学生，目前在古巴培训的还有 150 名。古巴的外科医生为 3 000 多位文森特病人做过手术。古巴的医生为我国最偏远的地区带来高质量的医疗和专门知识。就在我们发言的时候，古巴的工程师、建筑师和工人正和我们文森特人一道共同建设一座现代化医院和国际机场。

当极富裕国家和机构对我们实现发展的斗争侧目而视并且提的无非是一些让人半信半疑的解决办法和老生常谈的时候，古巴人民却捋起袖子，对我们慷慨相助，令我们文森特人民感动万分。这种支持、

声援和伙伴关系是无法用金钱来衡量的，而古巴人民并不要求任何回报。我们对此非常感激。

最后，我国代表团要像一开始一样，再次提及美国总统巴拉克·奥巴马去年在大会致开幕词时所讲的令人振奋和鼓舞人心的话：

“我们必须作出选择。在后人记忆中我们可以是这样一代人：把 20 世纪的争议带入 21 世纪，推迟做出艰难的选择，拒绝向前看，落后于时代，因为我们忙于纠缠分歧，而无暇顾及共同点。我们也可以是这样一代人：让我们的视野越过汹涌的波涛投向大洋彼岸，为了人类共同利益而走到一起，最终使联合国这一机构的名称所蕴涵的希望开始变成现实。”(A/64/PV.3, 第 10 页)

让我们将二十世纪的争论放在一边。让我们永远拒绝非法的单方面行动。让我们展望未来，跟上时代的步伐，倾听国际社会持续发出的一致呼声。本项决议绝不是联合国一年一度的例行公事，而是关系到 1 150 万古巴人民生死存亡的大事。

我们圣文森特和格林纳丁斯相信变革。我们希望我们明年毋需再就这一决议进行表决。

**申善浩先生**(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言)：朝鲜民主主义人民共和国代表团欢迎今天上午的全体会议通过题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议。我们希望重申我们在这方面的立场。

同去年一样，朝鲜民主主义人民共和国代表团对这一决议再次投了赞成票，以此表达我们全力支持和声援古巴政府和人民争取正义和社会进步的斗争，表达我们所坚持的反对以任何形式对主权国家进行干涉、以武力相威胁或使用武力和制裁的一贯立场。

大会在过去十八年里连续通过这一决议，包括各主要国际和区域会议、包括不结盟运动首脑会议的各种成果文件，生动地表明美国对古巴的制裁和封锁公然违反了《联合国宪章》和国际法。但令人遗憾的是，



尽管联合国绝大多数会员国提出强烈要求和寄予期望，但是，美国对古巴单方面实行经济、商业和金融封锁在 50 年内依然没有变化。

第 64/6 号决议通过一年来，美国政府对古巴实行封锁的政策没有任何变化的迹象。相反，美国政府为 2009 和 2010 财政年度核准 4 000 万美元，用于鼓励反对古巴的颠覆计划。如果这笔钱分配并用于支持发展中国家的社会经济发展，而不是颠覆主权国家，人们可能不难想象会带来何种积极效果。

美国单方面对古巴的残酷封锁，给古巴经济的各个方面造成了几亿美元的损失。封锁还严重影响了古巴人民的社会生活和福祉，从而给古巴实现包括《千年发展目标》在内的国际商定的发展目标制造了巨大的障碍。

美国对古巴的封锁表明，美国通常承诺的要落实联合国各次主要首脑会议和会议的成果只不过是嘴上说说而已，而其实际的作为却妨碍了别国社会经济发展的努力，从而影响整个联合国为全人类的福祉和进步所做的努力。

过去一年因美国具有域外效力的单方面封锁而遭受经济损失的不仅有古巴，而且还有其它一些国家。这种封锁荒谬之处就在于，一个国家单方面对其领土范围之外其他国家的经济和贸易部门实施自己国家的措施，理应受到谴责和反对。

美国政府对那些希望前往古巴旅行的本国公民的宪法权利施加限制，这也违反了美国本国的宪法。

总的来说，美国针对古巴实行封锁的政策是对整个国际社会的一种嘲弄，国际社会一直要求终止这一封锁。美国还严重违反了《联合国宪章》及相关国际法所载尊重主权、领土完整和互不干涉的原则。绝不能容许实行任何具有域外性质的单方面胁迫性措施来追求不可告人的政治目的，把一种基于某国自身理念的政治、经济和社会制度强加于人。

朝鲜民主主义人民共和国代表团认为，美国对古巴的封锁是一种不正当和不人道的行为，这一封锁从

政治、法律、道德和人道主义角度上讲绝无任何道理可言，而且是对一个国家全体人民所拥有权利的公然、大规模和有计划的侵犯。这一封锁也是不民主的，因为它企图推翻一个主权国家。因此，我们强烈谴责美国坚持对古巴实行的封锁。我国代表团要借此机会强烈敦促美国聆听国际社会的要求，遵守迄今通过的所有关于对古巴的封锁的大会决议，并采取措施立即、无条件地解除对该国的经济、商业和金融封锁。朝鲜民主主义人民共和国今后将始终如一地支持古巴政府和人民为终止美国制裁和封锁而进行的正义斗争，继续进一步发展同古巴的经济和贸易关系。

**代理主席**（以西班牙语发言）：我们听取了最后一位发言者解释投票的发言。

有一位代表要求发言行使答辩权。我谨提醒大会各位成员，行使答辩权的发言，第一次应以 10 分钟为限，第二次为 5 分钟为限，而且各代表团应在其席位上发言。

我现在请古巴代表团的代表发言。

**罗德里格斯·帕里利亚先生**（古巴）（以西班牙语发言）：我非常感谢在今天下午这次意外会议上发言的 13 位发言者所讲的话。

关于美国和欧洲联盟代表所讲的话，这是美国代表团连续第十九次重复同样的话。这场封锁是一种经济战行为和灭绝种族行为。去年，我宣读了相关公约的一些条款。难道美国国务院没有事先做好功课或者研究一下这个问题？我现在要再次宣读一次相关条款。我手头有《防止及惩治灭绝种族罪公约》，其中第二条指出：

“本公约内所称灭绝种族系指犯有下列行为之一者：……致使该团体的成员在身体上或精神上遭受严重伤害；[或]故意使该团体处于某种生活状况下，以毁灭其全部或局部的生命”。

我今天上午已宣读过马洛里先生的著名备忘录。这些不是旧时的意识形态争论。封锁是冷战时期的残留物。封锁不是一个嘴上谈谈的问题，而是一个针对

古巴人民实施侵略的问题。美国的目的是帮助和支持我国人民。我们知道，封锁会造成困难和痛苦。封锁之所以没有造成死亡是因为古巴革命防止了死亡的发生。对于在此述及的古巴儿童所遭受的那些惩罚，美国代表团如何作解释？如果美国真的要帮助或支持古巴人民，它唯一应该做的就是解除封锁。为什么不让更多美国人访问我国，以了解第一手信息呢？为什么他们要限制所谓的人与人之间的接触呢？

为封锁而提出的借口一直在不断变化。最初是说，我们是所谓中苏轴心的成员；接着是所谓的古巴向拉丁美洲输出革命；后来则说古巴向非洲派兵，而古巴部队到那里去是为了帮助击败种族隔离和维护安哥拉独立并实现纳米比亚独立。再后来便是玩弄人权问题；但封锁本身就是一种粗暴侵犯古巴人民人权的行径。

我们愿意谈论侵犯人权问题。我们可以首先从关塔纳摩集中营开始说起，那里使用酷刑，没有人身保护权；那里是不受法制管辖的军事委员会的王国。美国代表团能否在这里解释一下在阿布哈里卜、巴格拉姆和那马营地发生的事情？现政府是否对那些负有责任者提出了指控？欧洲国家政府中有人授权在欧洲建立秘密监狱并授权中央情报局秘密空运被绑架人士，这些人是否受到了指控？欧洲联盟的代表能否出来澄清一下？我们是否还可以谈谈“维基揭秘网”一事？他们能否向我们谈谈涉及在阿富汗所犯罪行的 75 000 份文件以及与伊拉克有关的那 400 000 份文件中提到的那些暴行？

布什在他著名的 2003 年国情咨文演说中宣布的法外处决做法赢得了国会上下的一片掌声，在这方面美国代表团能否告诉我们些什么？现政府针对那些负有责任的人采取了什么行动？联合特种作战司令部也许被解散了吧。执行令和授权是被撤销了，还是仍然有效？该司令部的指挥官麦克瑞斯托将军是否真的直接向副总统切尼报告？我们还可以讨论在他们所称的“反叛乱”过程中使用的残酷暴力和高科技。

古巴的变革是古巴人民自己的事情。我们会为了古巴人民的利益作出一切必须作出的改变，但我们不会征求美国政府的意见。我们自由选择我们自己的命运。正因为如此，我们进行了一场革命。那些变革将是主权性质的变革，不是作姿态。我们知道，对美国来说，唯一能使其满意的是在古巴建立一个亲美的政府，但这样的事是不会发生的。

如果美国政府想要在电信方面有所进展，那么，它就应解除阻碍这方面商业往来的封锁措施，停止那种掠夺在美国银行的古巴资金的做法，取消严重限制古巴人使用因特网的封锁规定。如果他们希望在大学之间开展合作，他们就应该解除对学术界、学生、科学和文化交流的限制，允许大学之间订立协议。如果他们希望在贩毒、反恐、贩运人口、自然灾害和邮政服务等方面开展合作，那么，他们至少应该没有任何先决条件地回应我们一年前提出的提议。

美国政府已经换届，但对古巴境内的颠覆活动给予资助的作法没变。美国国际发展署的一名高官昨天向记者 Tracey Eaton 证实，在最近一段时期，向“在古巴地面上的个人”送去了 1 560 万美元。那是他们对雇佣者的称呼。

敌视古巴的电台和电视广播也在继续。

五名古巴反恐人士继续被无理关押。最近，Geraldo Hernández Nordelo 被毫无道理地隔离拘禁，得不到医疗救治。已做了招供的国际恐怖分子，如像 Orlando Bosch 和 Luis Posada Carriles 等却在迈阿密自由自在，甚至在政治上十分活跃。

虽然在讨论移民问题，但敌视性移民政策在继续，《古巴调整法》以及“湿脚/干脚政策”仍在实施。

还有，美国和古巴是经济伙伴的说法完全是不实的。农业销售违反国际贸易和航行自由的所有规则和做法。本大会堂里有人散布所谓非政府组织捐助古巴 2.37 亿美元的谣言。

封锁是滥用域外效力，影响到本大会堂内的每一个人。它不是一个双边事项。

至于说到欧洲联盟，除了就其已经作过的陈述，我没有什么好补充的了。我们不承认该机构有任何道义或政治上的权力可以让它对人权问题评头论足。它最好还是管管自己残暴的反移民政策、驱逐少数族裔、暴力镇压示威者以及它们自己的失业者和低收入部门日益在社会上被排斥等问题。欧洲议会厚颜无耻和不光彩地极力向美国政府在古巴有酬劳的代理人颁奖。现在它又说所谓的共同立场已被放弃。我们将拭目以待。事实会说明一切。然而，如果欧洲联盟认

为在所谓的共同立场继续存在的条件下，同古巴的关系也能够恢复正常，那就是在做梦了。

**代理主席** (以西班牙语发言)：我们听取了唯一一位行使答辩权的发言者的发言。

我是否可以认为，大会希望结束对议程项目 41 的审议？

就这样决定。

下午 4 时 25 分散会。